

TERMS AND CONDITIONS

Please Read Carefully

1. The Materials supplied herewith are rented **solely** for **live non-dramatic performances** by the **Organization** on the dates specified only and may not be used for radio or television broadcast, commercial recording, transcription, synchronization, digital audio streaming, or any other use whatsoever without express advance written permission from B&H. Separate fees are payable for such uses and will be quoted upon request.
2. Public performance rights in non-dramatic works are available through the appropriate performing rights organization representing the composer(s) of the Work, including, without limitation, ASCAP, BMI (for Hendon Music works), or SOCAN (for Canada). For more information, contact ASCAP at 212-621-6000, BMI at 212-586-2000 and SOCAN at 866-944-6223. If the Organization or the performance's venue does not have a current performance license in place from the appropriate performing rights organization, B&H has the right to collect a performing right fee in addition to the Rental Fee due. **PUBLIC PERFORMANCE WITHOUT A PERFORMANCE LICENSE IS AN INFRINGEMENT OF COPYRIGHT**, even if rental fees have been paid.
3. In all publicity, program books, and souvenir booklets, whether distributed in physical or digital copies, the Organization must give program credits to the Work, author(s), and publisher as set forth herein, or as otherwise provided by B&H.
4. No arrangements, transcription or alterations, amendments, transpositions, interpolations or deletions of the Materials or the underlying Work may be made without B&H's express advance written permission.
5. Copying or reproduction of the Materials in whole or in part without B&H's express advance written permission is illegal.
6. The Materials are and at all times shall remain B&H's property. The Materials may not be permanently retained, sold, loaned or otherwise distributed, pledged, or transferred to any other party by any means for any purpose whatsoever without the prior express written permission from B&H.
7. **An additional service fee of \$275.00 ("Rush Fee") shall be payable if the Organization requires shipment of the Materials within ten (10) business days of the Organization's submission of the signed rental contract.**
8. Cancellation Policy: If performances are canceled after the Materials have been shipped, the shipping charges shall be non-refundable and a \$75.00 cancellation fee will be charged. If the Materials from a canceled performance are received by B&H after the first previously scheduled performance date, a full rental fee will be due.
9. **Charges for shipment from B&H's library are non-refundable, are invoiced at the time of shipment, and are assessed in addition to rental fees. Shipping charges do not include any applicable Rush Fee, as set forth in Para. 7 above. The Organization is responsible for the safe return to B&H's library of all the Materials appropriately packed, insured at value stated, and shipped prepaid, using a method requiring signature by B&H upon receipt, immediately following the last performance date. The Organization agrees to pay any additional charges incurred in the event Materials are returned to any address other than that set forth above.**
10. Materials are due back to B&H within ten (10) business days of the final performance date. Materials returned later than 10 business days will incur a late fee of \$50 per week, up to a maximum of 6 weeks/\$300. Materials that remain unreturned after 6 weeks will be charged full replacement costs. The Materials may be returned in more than one container, provided such containers are shipped to B&H at the same time. Any late fees or replacement fees paid by the Organization do not grant the Organization either ownership in the Materials or permission to use said Materials for future performances.
11. The Organization shall be liable for the replacement of all lost, defaced, damaged or destroyed parts of the Materials, regardless of cause, according to the packing slip prepared by B&H unless exception is taken within five (5) business days of receipt. If the Organization does not contact B&H within that time, the Organization shall have thereby indicated that the Materials have been received by the Organization in acceptable condition. All markings must be made in No. 2 lead pencil only. All markings other than a single set of string bowings, and/or harp pedal markings must be removed prior to return. A charge will be made for any missing or defaced material at full replacement cost.
12. The Organization will remit payment for all fees due under this Agreement no later than thirty (30) days from the date of B&H's invoice, regardless of when performances are to occur. The Organization agrees to pay any and all fees and costs associated with collecting the balance due on the Organization's account if the Organization fails to make payment when required hereunder.
13. The Organization agrees to provide B&H or their representative(s) with two (2) orchestra seats for each performance of the Work, if requested by B&H. The Organization shall provide B&H with three (3) copies of the program.
14. All rights not specifically granted to the Organization hereunder are expressly reserved for use by B&H.
15. B&H and the Organization each warrant to the other that each has the right to execute this Agreement and that the individuals signing below are authorized to enter into this Agreement on behalf of its respective party. B&H and the Organization further agree that this Agreement contains the entire understanding between parties, and no alteration or modification of any kind shall be recognized or binding unless in writing signed by a duly authorized representative of each party. The Organization may not assign its rights and obligations under this Agreement.
16. Any and all claims or disputes between the parties hereto arising under, out of or in connection with this Agreement, its performance, interpretation, validity or making, shall be determined by arbitration in the City and State of New York, U.S.A. before a single arbitrator under the auspices of the American Arbitration Association ("AAA") or another nationally-known alternative dispute resolution provider (the "ADR Provider") under the ADR Provider's then-applicable rules, including any rules for expedited proceedings. If the parties cannot agree upon an ADR Provider, the AAA shall be the ADR Provider. The non-prevailing party shall bear the costs of the arbitration proceeding, including reasonable attorney's fees. Any award rendered by the arbitrator shall be final and conclusive and judgment thereon may, but need not, be entered in any court of competent jurisdiction.
17. This Agreement constitutes the entire Agreement between the parties, can only be modified by a writing signed by the parties and shall be governed by and construed in accordance with the laws of the State of New York, U.S.A., applicable to agreements made and to be fully performed within such State, without reference to such State's conflict of laws provisions.



TERMOS E CONDIÇÕES

Por favor, leia atentamente

1. Os Materiais fornecidos são alugados exclusivamente para apresentações não-dramáticas ao vivo pela Organização nas datas especificadas e não podem ser usados para transmissão de rádio ou televisão, gravação comercial, transcrição, sincronização, streaming de áudio digital ou qualquer outro uso que seja sem permissão prévia por escrito da B & H. Taxas separadas são pagas por tais usos e serão cotadas mediante solicitação.
2. Os direitos de performance pública em obras não dramáticas estão disponíveis através da organização apropriada de direitos de representação representando o (s) compositor (es) da Obra, incluindo, sem limitação, ASCAP, BMI (para trabalhos da Hendon Music) ou SOCAN (para o Canadá). Para mais informações, contate ASCAP em 212-621-6000, IMC em 212-586-2000 e SOCAN em 866-944-6223. Se a Organização ou o local do evento não tiver uma licença de performance atual em vigor da organização de direitos de performance apropriada, a B & H terá o direito de cobrar uma taxa de direito de performance além da Taxa de Locação devida. **A PERFORMANCE PÚBLICA SEM UMA LICENÇA DE PERFORMANCE É VIOLAÇÃO DOS DIREITOS DE AUTOR**, mesmo que as taxas de aluguel tenham sido pagas.
3. Em toda a publicidade, livros de programas e livretos de lembranças, sejam distribuídos em cópias físicas ou digitais, a Organização deve conceder créditos de programa ao Trabalho, ao (s) autor (es) e ao editor, conforme estabelecido neste documento ou conforme disposição da B & H.
4. Nenhum arranjo, transcrição ou alterações, emendas, transposições, interpolações ou exclusões dos Materiais ou do Trabalho subjacente podem ser feitos sem a permissão prévia por escrito da B & H.
5. A cópia ou reprodução dos Materiais, no todo ou em parte, sem a permissão prévia por escrito da B & H é ilegal.
6. Os materiais são e sempre serão propriedade da B & H. Os Materiais não podem ser permanentemente retidos, vendidos, emprestados ou distribuídos de qualquer outra forma, penhorados ou transferidos para qualquer outra parte por qualquer meio, para qualquer finalidade, sem a prévia e expressa permissão por escrito da B & H.
7. Uma taxa de serviço adicional de US \$ 275,00 ("Taxa Rush") será paga se a Organização exigir o envio dos Materiais dentro de dez (10) dias úteis após o envio da assinatura do contrato de locação assinado pela Organização.
8. Política de cancelamento: Se as performances forem canceladas após o envio dos Materiais, as despesas de envio não serão reembolsáveis e será cobrada uma taxa de cancelamento de US \$ 75,00. Se os materiais de uma performance cancelada forem recebidos pela B & H após a primeira data de apresentação previamente agendada, será cobrada uma taxa integral de aluguel.
9. Os encargos de envio da biblioteca da B & H não são reembolsáveis, são faturados no momento do envio e são avaliados além das taxas de aluguel. As taxas de envio não incluem qualquer taxa de juros aplicável, conforme estabelecido no Parágrafo. 7 acima. A Organização é responsável pelo retorno seguro à biblioteca da B & H de todos os Materiais adequadamente embalados, segurados pelo valor declarado e enviados pré-pagos, usando um método que exige assinatura da B & H após o recebimento, imediatamente após a última data de apresentação. A Organização concorda em pagar quaisquer encargos adicionais incorridos no evento. Os materiais são devolvidos para qualquer endereço diferente daquele estabelecido acima.
10. Os materiais devem ser devolvidos à B & H dentro de dez (10) dias úteis após a data final de realização. Os materiais devolvidos após 10 dias úteis incorrerão em uma taxa de atraso de US \$ 50,00 por semana, até um máximo de 6 semanas / US \$ 300,00. Materiais que não forem devolvidos após 6 semanas, serão cobrados os custos totais de reposição. Os Materiais podem ser devolvidos em mais de um contêiner, desde que esses contêineres sejam enviados para a B & H ao mesmo tempo. Quaisquer taxas atrasadas ou taxas de substituição pagas pela Organização não concedem à Organização a propriedade dos Materiais nem a permissão para usar esses Materiais para futuros desenhos.

11. A Organização será responsável pela substituição de todas as peças perdidas, danificadas ou destruídas dos Materiais, independentemente da causa, de acordo com a guia de remessa preparada pela B & H, a menos que uma exceção seja tomada dentro de cinco (5) dias úteis após o recebimento. Se a Organização não contatar a B & H dentro desse prazo, a Organização indicará que os Materiais foram recebidos pela Organização em condições aceitáveis. Todas as marcações devem ser feitas apenas com o lápis 2. Todas as marcações, exceto um único conjunto de entalhes de cordas e / ou marcas de pedal de harpa, devem ser removidas antes de retornar. Será cobrada uma taxa por qualquer material faltante ou desfigurado a custo total de substituição.
12. A Organização enviará o pagamento de todas as taxas devidas sob este Contrato no prazo de trinta (30) dias a partir da data da fatura da B & H, independentemente de quando as apresentações ocorrerem. A Organização concorda em pagar todas e quaisquer taxas e custos associados à cobrança do saldo devedor na conta da Organização, se a Organização não efetuar o pagamento quando exigido por este instrumento.
13. A Organização concorda em fornecer à B & H ou seu (s) representante (s) dois (2) assentos na orquestra para cada execução do Trabalho, se solicitado pela B & H. A Organização fornecerá à B & H três (3) cópias do programa.
14. Todos os direitos não especificamente concedidos à Organização são expressamente reservados para uso pela B & H.
15. A B & H e a Organização garantem ao outro que cada uma tem o direito de executar este Contrato e que as pessoas que assinam abaixo estão autorizadas a celebrar este Contrato em nome de sua respectiva parte. A B & H e a Organização também concordam que este Contrato contém todo o entendimento entre as partes, e nenhuma alteração ou modificação de qualquer tipo será reconhecida ou vinculante, a menos que seja assinada por escrito por um representante devidamente autorizado de cada parte. A Organização não pode ceder seus direitos e obrigações sob este Contrato.
16. Quaisquer e todas as reclamações ou disputas entre as partes do presente decorrentes, fora ou em conexão com este Contrato, seu desempenho, interpretação, validade ou realização, serão determinadas por arbitragem na Cidade e Estado de Nova York, EUA, antes de um único árbitro sob os auspícios da American Arbitration Association (“AAA”) ou de outro provedor de resolução alternativa de litígios conhecido nacionalmente (o “ADR Provider”) sob as regras então aplicáveis do Provedor de ADR, incluindo quaisquer regras para procedimentos acelerados. Se as partes não concordarem com um Provedor de ADR, o AAA será o Provedor de ADR. A parte não prevalecente arcará com os custos do processo de arbitragem, incluindo honorários advocatícios razoáveis. Qualquer sentença proferida pelo árbitro será final e conclusiva, e o julgamento poderá, mas não necessariamente, ser registrado em qualquer tribunal de jurisdição competente.
17. Este Contrato constitui o Contrato integral entre as partes, somente pode ser modificado por escrito e assinado pelas partes e deve ser regido e interpretado de acordo com as leis do Estado de Nova York, EUA, aplicável aos acordos feitos e ser plenamente desempenhado dentro de tal Estado, sem referência às disposições de conflito de leis desse Estado.